
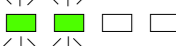




Aiuti per l'utente

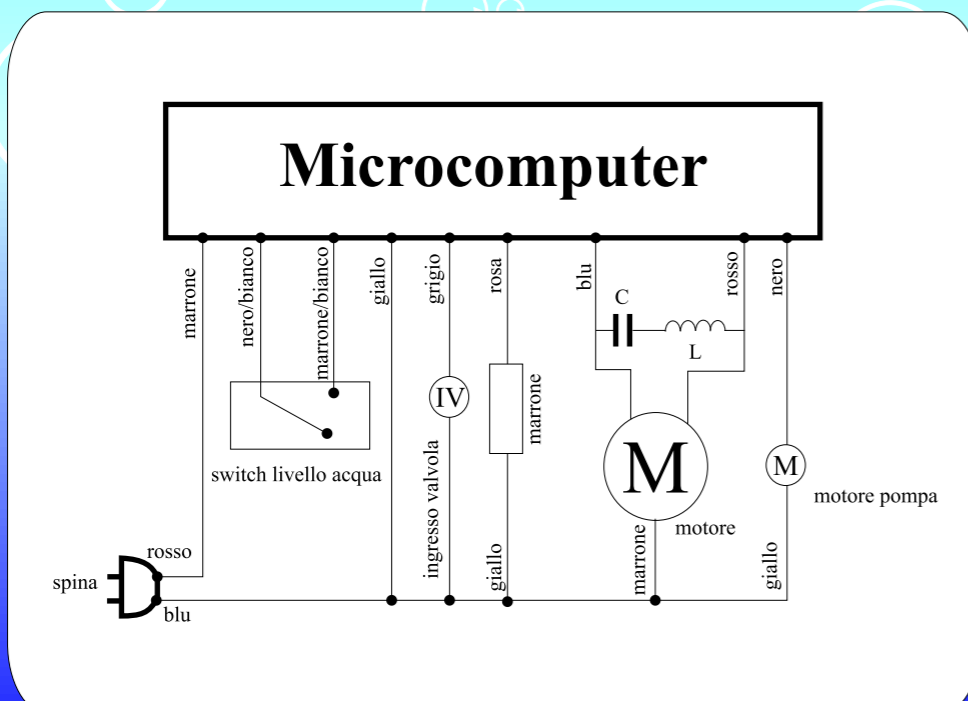
Ricordiamo all'utente che dopo aver effettuato il lavaggio, quando la lavatrice si è spenta, l'alimentazione non è chiusa, il microprocessore è ancora alimentato. Si consiglia per sicurezza e per risparmiare elettricità di scollegare il cavo dalla presa di corrente al termine di ogni lavaggio. Non utilizzare l'apparecchio per versare dell'acqua, altrimenti il sistema di controllo interno del livello dell'acqua si danneggia irrimediabilmente.

Possibili inconvenienti

Guasti	Possibile causa		
Non scarica l'acqua  Il tempo di scarico è superiore a 10 min. I due led al centro lampeggeranno	Il tubo di scarico è ghiacciato o bloccato?	Il tubo di scarico è posizionato ad un'altezza superiore a 70cm?	
Non si riempie d'acqua  Quando il tempo di riempimento d'acqua supera i 10 minuti, i due led sulla sinistra lampeggeranno.	Il rubinetto è chiuso o il flusso d'acqua è interrotto? Il flusso dell'acqua è troppo debole?	Il filtro del tubo del rubinetto o la valvola del tubo sono intasati o sporchi?	Si consiglia di chiamare il nostro centro assistenza se la valvola del tubo è guasta.
 led lampeggiante	 led spento		

Avvertenze: Si consiglia di togliere l'alimentazione in presenza di guasti (come rumore anomalo, strano odore o fumo) poi di chiamare il nostro servizio clienti 011/93.19.845. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, chiamare il nostro centro assistenza per la sostituzione.

Schema Elettrico



Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso

Sirge®

Istruzioni Mini-Lavatrice Automatica da 1Kg

Mod. XBB10-1-0,

con ciclo di
Sterilizzazione



230V-50Hz
100 Watt

Costruito secondo
le normative



Indice

Indice argomenti.....	1
Precauzioni importanti e norme di sicurezza.....	1
Caratteristiche e dotazioni.....	2
Dati tecnici	2
Dettagli e accessori.....	3
Pannello di controllo.....	4
Descrizione pannello di controllo.....	4
Tempi di lavaggio.....	4
Installazione tubo di carico.....	5
Dettagli e connessioni del tubo di carico.....	6
Smontaggio tubo di carico.....	7
Posizione tubo di scarico.....	7
Operazioni specifiche di preparazione 1.....	7
Operazioni specifiche di preparazione 2.....	8
Operazioni su pannello di controllo.....	8
Consigli utili.....	8
Pulizia filtro e mobile.....	9
Precauzioni.....	10
Aiuti per l'utente.....	11
Schema elettrico.....	11

PRECAUZIONI IMPORTANTI E NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE:

Per ridurre il rischio di danni a persone o cose eseguire le seguenti precauzioni:

- Utilizzare questa mini-lavatrice solo per lavaggio di indumenti come descritto nel manuale.
- Utilizzare la mini-lavatrice solo in ambienti al coperto.
- Utilizzare la mini-lavatrice solo in posizione stabile e su ripiani che possano sostenere il peso a pieno carico, assicurarsi che i tubi di carico e scarico non siano attorcigliati o contorti.
- Utilizzare la mini-lavatrice solo per la tensione rete dichiarata (230V 50Hz).
- Non utilizzare la mini-lavatrice negli impianti non a norma CE (privi di massa o di salvavita).
- Non utilizzare la mini-lavatrice con cavo rete e/o tubo di carico danneggiati.
- **Non lasciare la mini-lavatrice alla portata dei bambini senza il diretto controllo degli adulti.**
- Non usare la mini-lavatrice se non funziona in modo adeguato o se è stata danneggiata.
- Non inserire nella mini-lavatrice oggetti di plastica, di vetro, di ferro, di carta o altri materiali che potrebbero **danneggiarla irrimediabilmente e per la quale ogni forma di garanzia decade.**
- Non utilizzare la mini-lavatrice vuota. Potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare biancheria dalla quale si possano staccare strass, piume e/o ornamenti che potrebbero otturare i filtri e bloccare il suo funzionamento.
- Non utilizzare acqua con temperatura superiore a 50°C, potrebbe irrimediabilmente danneggiare guarnizioni ed il microcomputer della stessa.
- Accertarsi che il tubo di carico sia ben collegato da non permettere perdite durante il funzionamento.

Precauzioni

Non tirare il cavo rete per scollegarlo dalla presa di corrente.



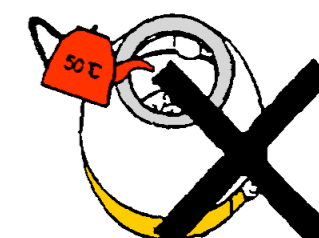
Pericolo

Non versare acqua sulla lavatrice.



Pericolo

Non immettere acqua con temperatura superiore a 50°C.



Attenzione

Non pulire la mini-lavatrice con solventi quali benzina, acetone ecc. Non inserire tali solventi all'interno della vasca per lavarla o asciugarla.



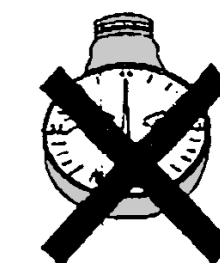
Attenzione

Non appoggiare la mini-lavatrice su tappeti, stoffe, ecc.. possono ostruire i fori per la ventilazione.



Attenzione

Non accendere la lavatrice se la pressione dell'acqua non è tra 0,2 e 8 bar in modo da proteggere la valvola del tubo.



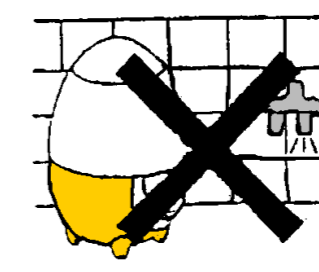
Attenzione

Non esporre la lavatrice direttamente alla luce del sole o alla pioggia.



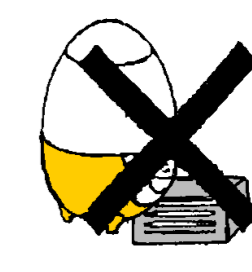
Attenzione

Non collocare la lavatrice in prossimità di zone umide.



Attenzione

Tenere la lavatrice lontana da fonti di calore o dal fuoco.

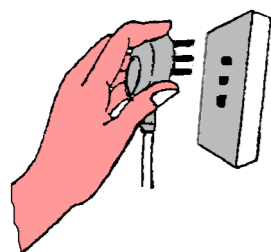


Attenzione

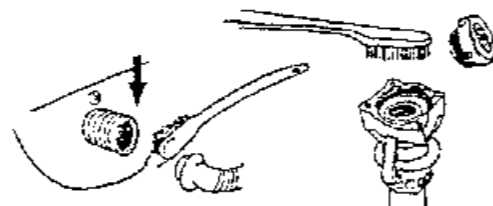
Pulizia

Pulizia del filtro: pulire regolarmente il filtro nella valvola del tubo per evitare ostruzioni.

Togliere prima il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

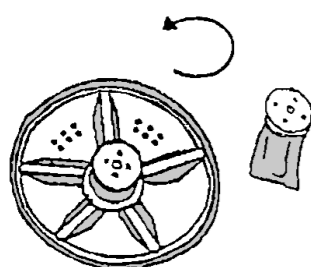


Togliere il tubo di carico e pulire il filtro e i raccordi con una spazzola.

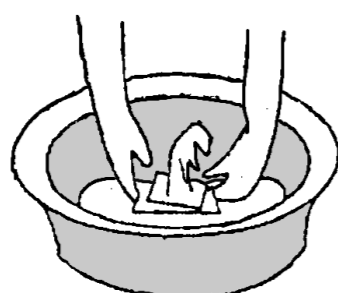


Pulizia del filtro di stoffa

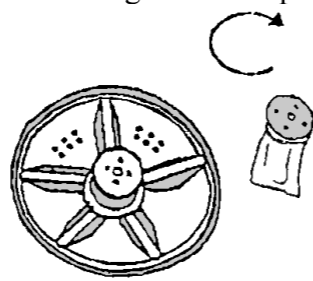
Per estrarlo far ruotare in senso antiorario e prelevare il filtro di stoffa come da figura sotto riportata.



Lavare il filtro

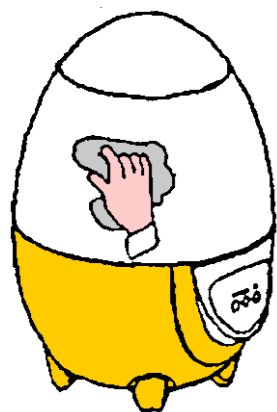


Per inserirlo far ruotare in senso orario il filtro di stoffa come da figura sotto riportata.



Nota: Si consiglia di lavare il filtro di stoffa dopo ogni lavaggio se presenta residui

Pulizia mobile



Pulire con regolarità la superficie della lavatrice con un panno morbido.

Pulire con regolarità la vasca, soprattutto dopo aver effettuato lavaggi di indumenti inamidati, candeggiati o di lana che potrebbero aver perso del pelo.

E' utile sapere che:

Le maglie di lana possono trattenere schiuma all'interno delle fibre, quindi utilizzare poco detersivo o risciacquare con il ciclo **Risciacquo**.
Camicie sintetiche o di seta durante il ciclo di sterilizzazione possono svitare il coperchio della mini-lavatrice ad opera dell'azione della spinta verso l'alto delle bolle di Ozono e dell'azione di rotazione del motore.
Eccessivo detersivo può creare notevole schiuma da farla uscire dalle feritoie del coperchio.
Non deve essere usato alcun detersivo (candeggina, ammoniaca, ecc) durante il ciclo di sterilizzazione.
I tempi di lavaggio possono variare in funzione della quantità della biancheria, della quantità d'acqua e dalla pressione dell'acqua immessa nella vasca (i valori riportati a pag.4 sono indicativi).
Nella prima fase del ciclo di lavaggio automatico viene effettuato l'ammollo (circa 5 min), il led verde lampeggiante indica la corretta procedura del programma scelto.

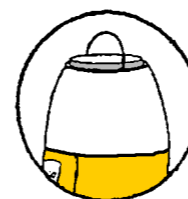
Caratteristiche



Il filtro in stoffa permette un accurato microfiltraggio.



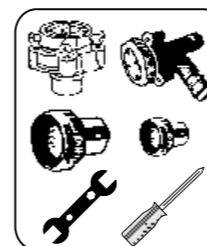
Il microcomputer digitale permette auto lavaggio, auto risciacquo, auto disinfettante e auto scarico.



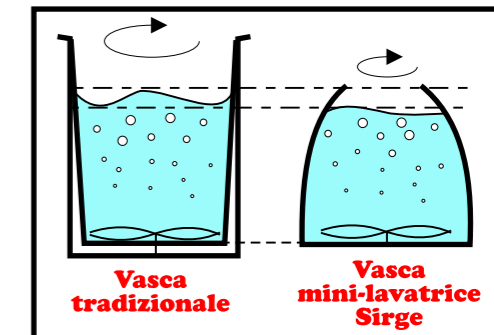
Dotata di maniglia ripiegabile permette un facile trasporto.



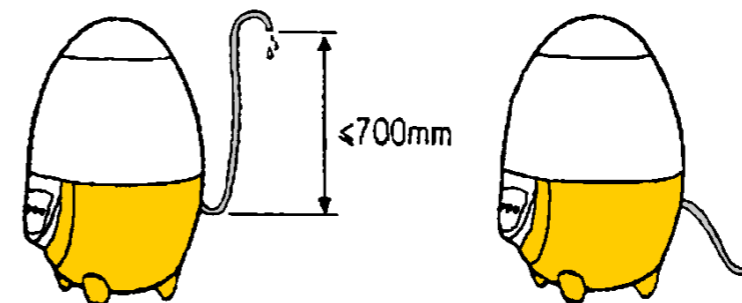
Dotata di dispositivo per raccogliere l'acqua e riportarla nella vasca di lavaggio quando si strizzano o si estraggono gli indumenti.



Dotata di alcuni accessori per un facile allacciamento alla rete idrica.



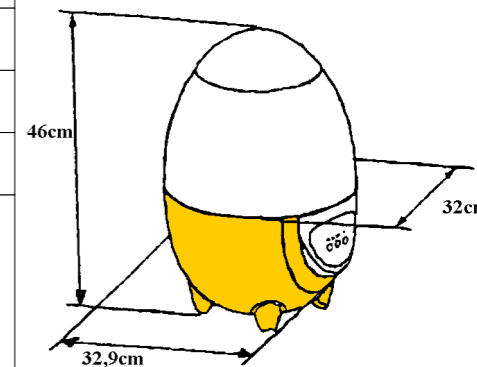
L'originale vasca salva spazio (ad uovo) con apertura ristretta alla sommità, impedisce la fuoriuscita dell'acqua durante il lavaggio.



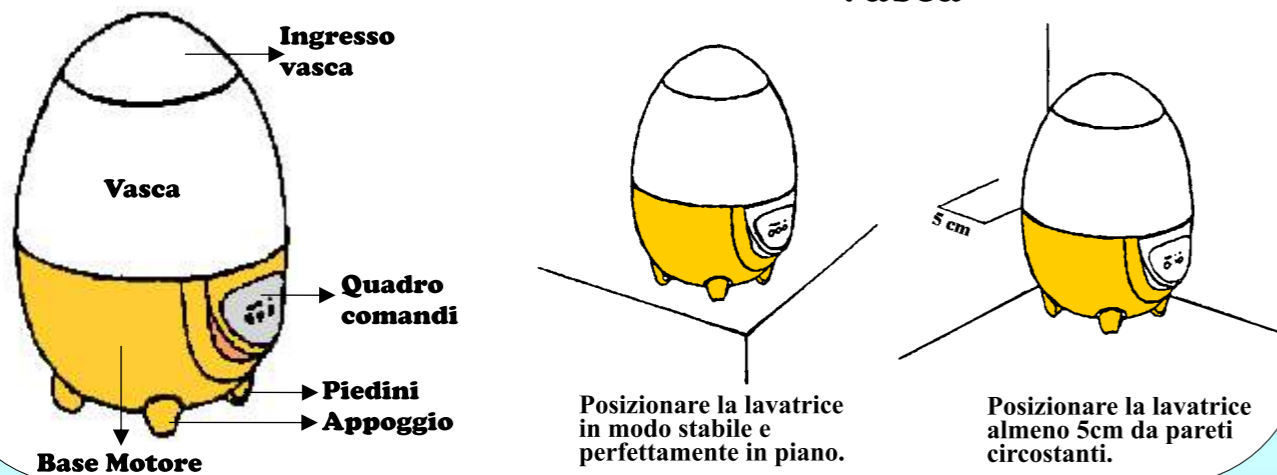
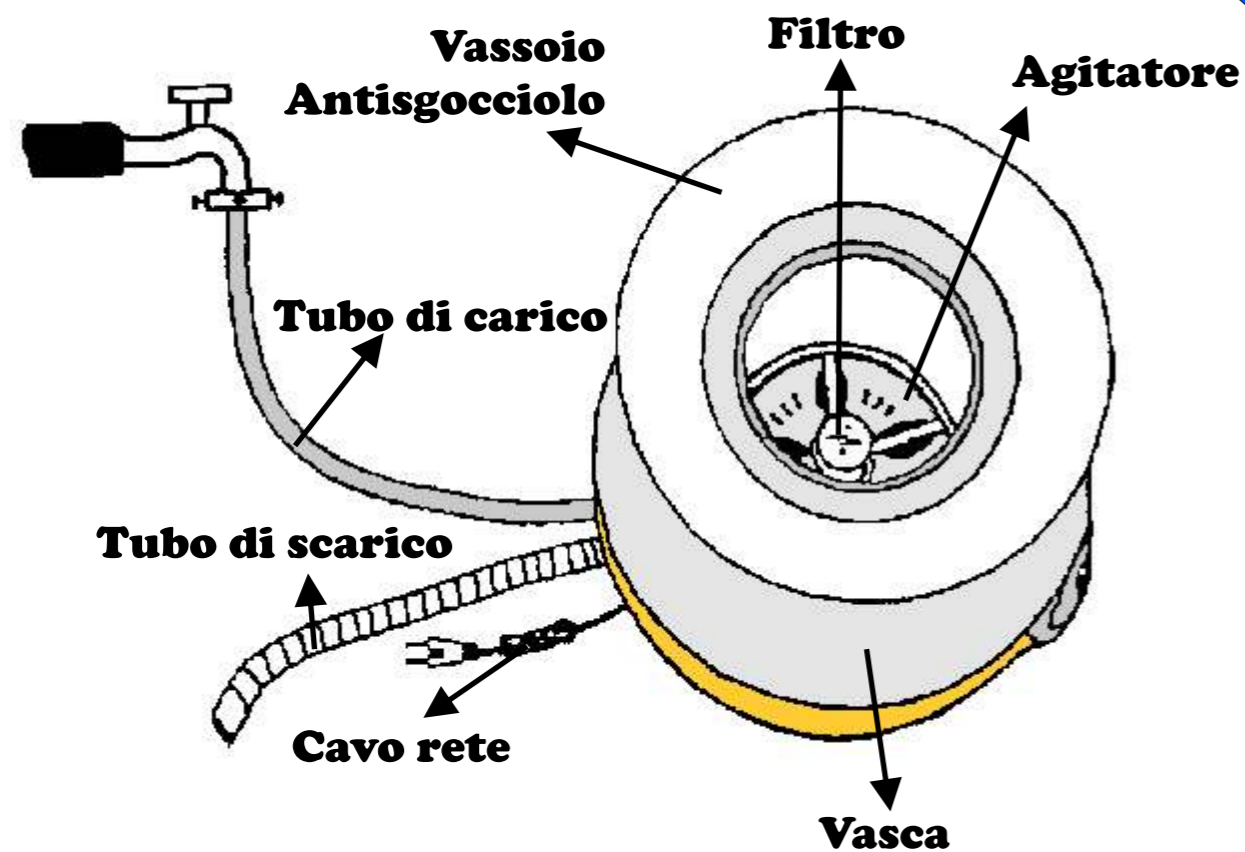
La mini-lavatrice permette lo scarico dell'acqua con il tubo posizionato in alto (max 700 mm) o meglio ancora in basso.

Dati Tecnici

Rete:	230V	Frequenza:	50Hz
Potenza:	100W	Cap. acqua:	9L
Biancheria:	1Kg	Peso netto:	6 Kg
Dimensioni:	320 x 329 x 460mm		
Standard:	IEC335-1:1991 IEC60335-2-7:1993 IEC60335-2-4:1993		



Dettagli

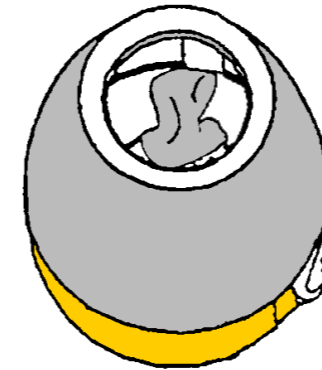


Accessori

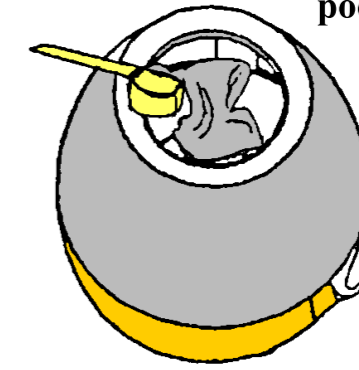
Tubo di gomma	Raccordo di carico	Connettore 2 vie	Adattatori rubinetto	Raccogli gocce	Chiave multiuso	Giravite
Tubo di carico acqua rubinetto lavatrice	Adattatore tra tubo di carico e rubinetto tradizionale. (connessione tubo di carico pag. 6)	Connettore per allacciare due lavatrici sulla stessa fonte idrica. (collegamento tubo di carico pag. 5)	Adattatori per rubinetti a chiusura ceramica.	Vassoio antisgocciolo da utilizzare durante l'estrazione della biancheria dalla vasca.	Chiave multiuso per svitare il nottolino antispruzzo dei rubinetti.	Cacciavite per installare il raccordo di carico. (vedere pag. 6)
1 pz	1 pz	1 pz	2 pz	1 pz	1 pz	1 pz

Operazioni specifiche di preparazione 2

Inserire nella vasca un carico omogeneo di biancheria non superiore a 1Kg (asciutto).



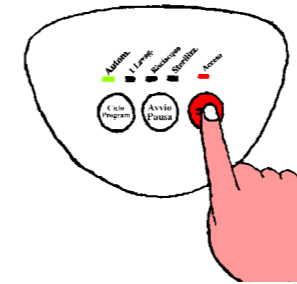
Immettere una quantità di detergente adatto al carico da lavare. **Utilizzare detersivi che producono poca schiuma ed il cui peso non dovrebbe superare i 12g.**



Applicare direttamente il detergente sullo sporco più ostinato e strofinarlo per ottenere un migliore risultato.

Operazioni su pannello di controllo

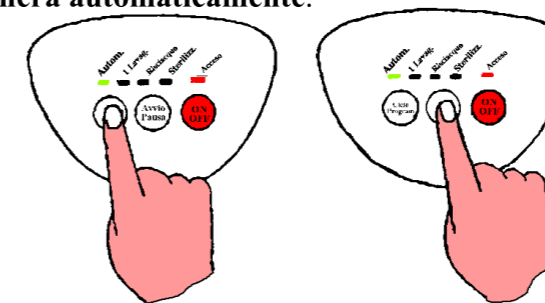
1) Premere il tasto **ON/OFF** per accendere la macchina. Si accenderanno i led dell'accensione (rosso) e del programma Automatico (verde).



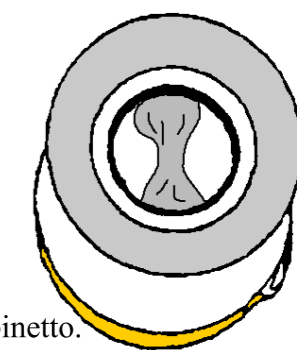
2) Inserire nelle guide il coperchio in dotazione.



3) Premere il tasto **Ciclo Program** per selezionare il programma desiderato (vedere cicli lavaggio pag.4). Poi premere il tasto **Avvio/Pausa** per dare l'inizio. A fine ciclo del lavaggio desiderato la lavatrice si spegnerà automaticamente.



4) Dopo il lavaggio, aprire il coperchio della lavatrice. Applicare il vassoio antisgocciolo ed estrarre il bucato. Effettuare lieve strizzatura all'occorrenza.



5) Togliere il cavo di alimentazione dalla presa rete e chiudere il rubinetto.

Consigli utili:

Nei lavaggi inserire biancheria omogenea (dello stesso tipo di stoffa e/o colore) per evitare che indumenti che perdono colore possano danneggiare altri capi.

Per un miglior risultato applicare il detergente sulle parti più sporche e strofinare prima di inserire la biancheria nella vasca.

Non utilizzare il ciclo di sterilizzazione (Ozono) per quella biancheria soggetta a decolorazione.

Non utilizzare detersivi quando si usano i programmi per sterilizzare, risciacquare o scaricare.

Se si vuole cambiare ciclo di lavaggio, premere prima il tasto **Avvio/Pausa**, poi ripremere il tasto **Ciclo Program** per la selezione del lavaggio desiderato.

Se si vuole scaricare l'acqua durante il lavaggio, premere il tasto **Avvio/Pausa**, poi selezionare il programma Risciacquo, premere nuovamente il tasto **Avvio/Pausa** per riprendere il funzionamento.

Smontaggio

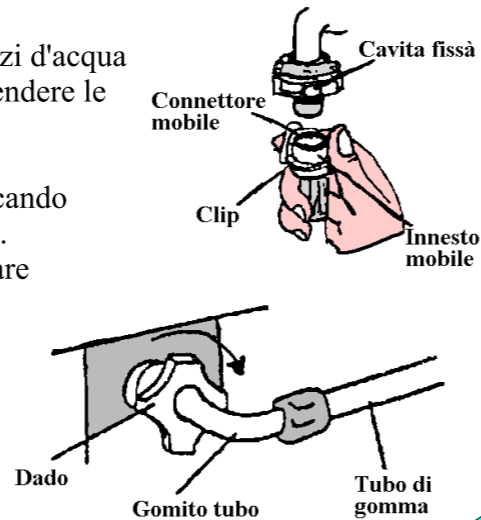
SMONTAGGIO TUBO DI CARICO

Smontare il tubo di gomma direttamente potrebbe causare spruzzi d'acqua quando la pressione dell'acqua è alta. Pertanto si consiglia di prendere le seguenti precauzioni:

1. Chiudere il rubinetto.
2. Accendere la lavatrice e lasciare che la macchina lavori scaricando il residuo d'acqua presente nel tubo. Spegnerla dopo 5 secondi.
3. **Rubinetto:** premere la clip del connettore mobile e disinnestare il tubo di gomma.
4. **Lavatrice:** svitare il dado dopo aver sgocciolato l'acqua presente nel tubo.

NOTA:

Se la lavatrice viene utilizzata sovente si consiglia di non smontare il tubo per evitare che le viti si usurino.



POSIZIONE DEL TUBO DI SCARICO

Si può effettuare lo scarico sia dall'alto che dal basso, quindi il tubo di scarico può giacere sul pavimento oppure appoggiare su un lavandino o sulla vasca da bagno. La massima altezza consentita è di 70cm.

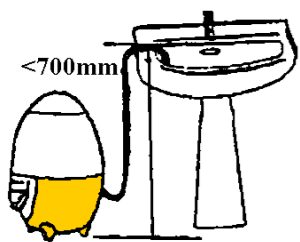


Fig. A Scarico alto

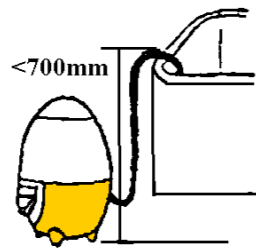


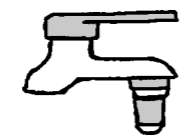
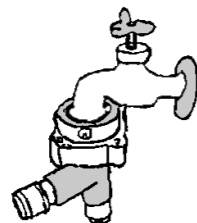
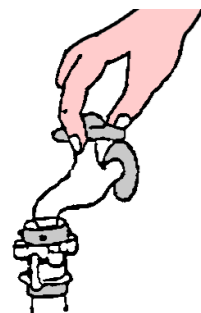
Fig. B Scarico alto



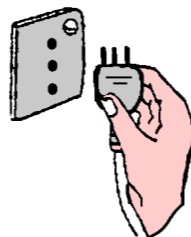
Fig. C. Scarico basso

Operazioni specifiche di preparazione 1

Collegare il tubo di carico della mini-lavatrice al rubinetto dell'acqua. Se non vi è un rubinetto adatto, collegare l'adattatore. Aprire il rubinetto dell'acqua. Inserire il cavo di alimentazione nell'apposita presa rete 230V 50Hz. Appoggiare il tubo di scarico come mostrato in Fig. A, B o C.



Connettore tubo



Per due lavatrici utilizzare lo stesso rubinetto allo stesso momento.

Pannello di Controllo

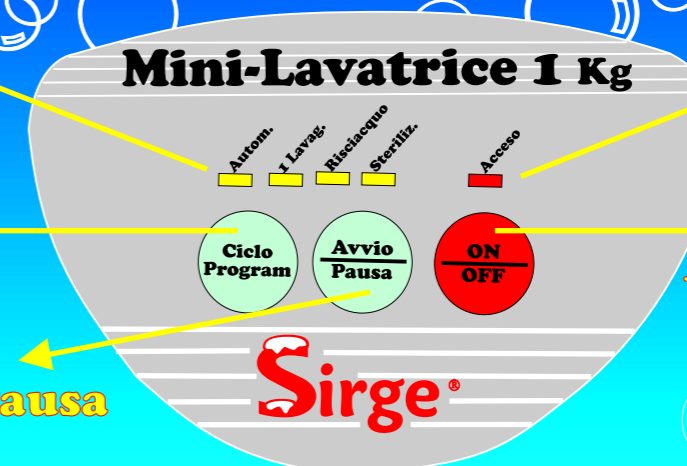
4) Led Programma Selezionato

1) Selettore Programma

2) Tasto Avvio/Pausa

5) Led Indicazione Accensione

3) Tasto Acceso/Spento



Descrizione del pannello di controllo microcomputerizzato

- 1) Selezione programma
Premendo questo tasto si seleziona il ciclo ed il led corrispondente al programma desiderato: Lavaggio completo Automatico, Solo Lavaggio, Risciacqui, Solo Sterilizzazione biancheria.
- 2) Tasto Avvio/Pausa
Premendo questo tasto si avvia il programma selezionato e il led lampeggerà per tutto il ciclo. Se si preme questo tasto durante il funzionamento del ciclo il programma si fermerà.
- 3) Interruttore ON/OFF
Premendo questo tasto si accende o si spegne la mini-lavatrice. Dopo aver selezionato il tasto ON/OFF, attendere almeno 3 secondi per ripetere l'operazione.
- 4) Led Programma
Durante il ciclo di lavaggio la spia (led) lampeggerà. Si spegnerà a fine ciclo. Se si desidera fermare il programma durante il funzionamento, premere il tasto Avvio/Pausa.
- 5) Led Accensione
La spia Acceso indica che la mini-lavatrice è alimentata, rimarrà accesa durante tutto il funzionamento. Automaticamente si spegnerà a fine ciclo.

Tempi di lavaggio

Il microcomputer contiene 4 programmi di lavaggio che sono descritti nella tabella sottostante. La durata del tempo totale può variare a seconda della quantità e della pressione d'acqua. E' normale se prima o dopo il risciacquo dal tubo di scarico fuoriesce con intermittenza dell'acqua. Durante lo scarico è normale che piccole quantità d'acqua vengono spruzzate nella vasca. E' inoltre normale se durante il procedimento di sterilizzazione si crea della schiuma.

Ciclo di Lavaggio	Lavaggio	Primo Risciacquo	Sterilizzazione	Secondo Risciacquo	Tempo* Impiegato
Automatico	→	→	→	→	circa 35 min
Solo lavaggio	→				circa 13 min
Risciacqui		→		→	circa 17 min
Solo Sterilizzazione			→		circa 15 min

* Il tempo è indicativo in quanto determinato da diversi fattori tra i quali anche la pressione di carico dell'acqua.

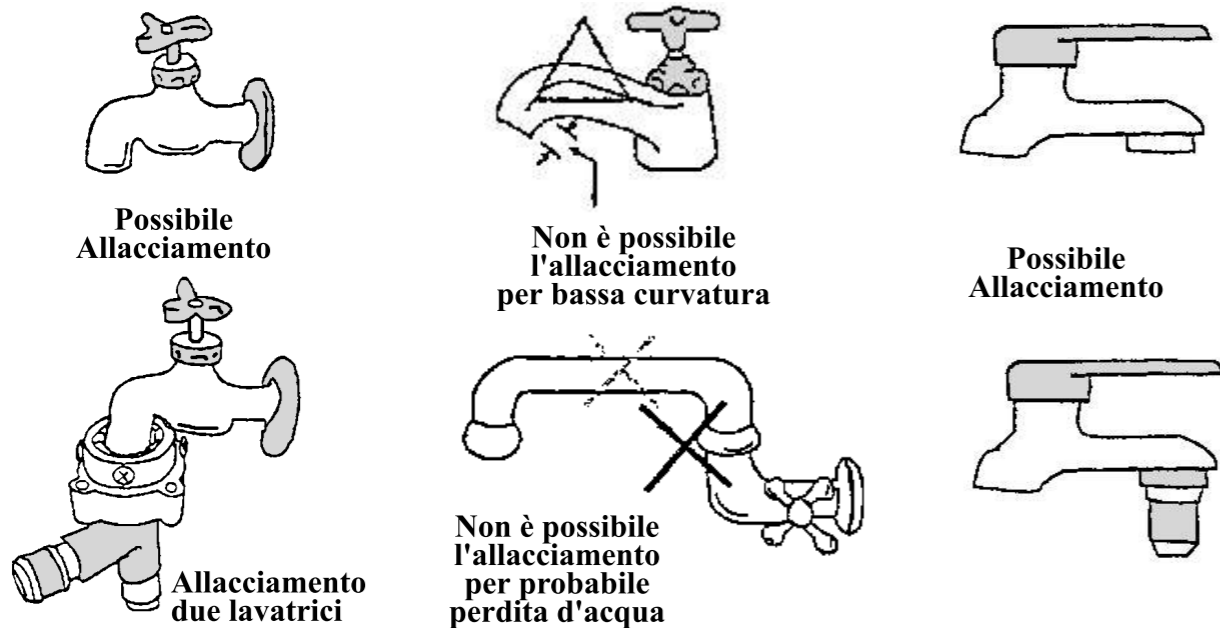
Installazione



Posizionare la mini lavatrice su una superficie stabile e piana oppure sul pavimento. Dando alla stessa uno spazio di almeno 5cm dalle pareti o superfici o oggetti circostanti.

Collegamento Tubo di carico

Collegare il tubo di carico alla fonte idrica utilizzando uno degli appositi adattatori in dotazione. L'allacciamento deve essere effettuato in modo stabile e sicuro, senza lasciare perdite di acqua durante i cicli di lavaggio. Data la varietà di rubinetti e di allacciamenti esistenti sul mercato è praticamente impossibile dotare la mini-lavatrice di tutti gli accessori. Qualora quelli in dotazione non permettano l'allacciamento rivolgetevi al Vostro idraulico di fiducia. Le foto sotto riportate evidenziano alcuni allacciamenti possibili.



Dettagli e connessioni del tubo di carico

Connessione a Rubinetto

Il connettore del tubo è composto da due parti: una cavità fissa ed un connettore mobile.

1) Prima dell'utilizzo premere la clip del connettore mobile ed estrarre la parte fissa (come illustrato in fig. 1). La cavità fissa è divisa in parte A e parte B. La parte B è avvitata dentro la parte A. 2) Per l'installazione svitare la parte A dalla B di circa 4mm, allentare le 4 viti nella parte A ed installarla orizzontalmente al rubinetto.

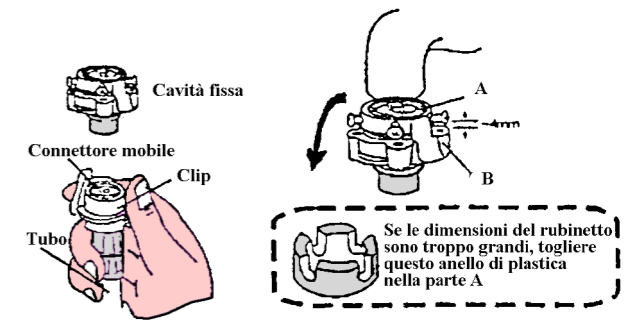


Fig. 1

Fig. 2

3) Premere verso l'alto la parte A fino a quando la gomma si comprime al bordo del rubinetto, mantenendo il rubinetto al centro e avvitare le 4 viti.

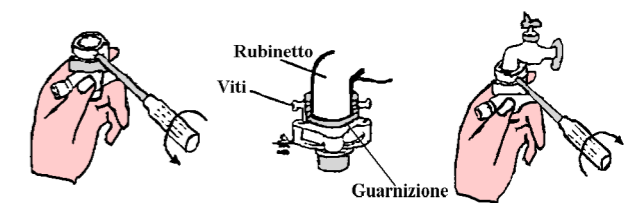


Fig. 3

4) Avvitare la parte B in senso antiorario per sigillare la gomma al rubinetto, assicurarsi che non ci siano perdite d'acqua.

5) Collegamento del connettore mobile. Dopo avere premuto la clip del connettore mobile appariranno 3 piccole sfere d'acciaio. Inserire allora la clip nella cavità fissa. Allentare la clip, premerla verso l'alto fino a quando il connettore mobile è collegato saldamente alla cavità fissa.

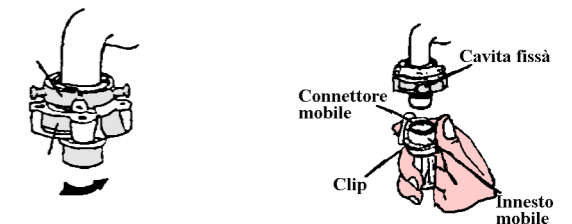


Fig. 4

Fig. 5

Connessione a Lavatrice

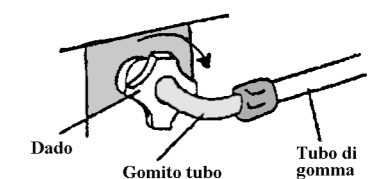
Inserire la guarnizione di gomma nel dado, poi avvitare in senso orario il dado al tubo dell'acqua della lavatrice.

N.B.

Non forzare il tubo di gomma. Se c'è una perdita d'acqua verificare che ci sia la guarnizione di gomma nel dado.



Guarnizione di gomma



Dado Gomito tubo Tubo di gomma

La società si riserva di riportare qualunque modifica tecnica e/o meccanica senza preavviso, le foto riportate sono indicative.